

ภาคผนวก ข

สำนวนการแปลคัมภีร์เต๋า เต็ก เก็ง ตั้งแต่ พ.ศ. ๒๕๐๖ - ปัจจุบัน

ลำดับ	ปีที่พิมพ์	ผู้แปล	ชื่อหนังสือ	แปลจากภาษา
๑	๒๕๐๖	เสถียร โพธิ์นันทะ	เมธีตะวันออก	จีน
๒	๒๕๑๐	จำนงค์ ทองประเสริฐ	บ่อเกิดลัทธิประเพณีจีน	อังกฤษ
๓	๒๕๑๖	จำง แซ่ตั้ง	เต๋า	จีน
๔	๒๕๑๗	เลียง เสถียรสุด	คัมภีร์เหลาจื้อ	จีน
๕	๒๕๒๑	พจนา จันทรสันติ	วิถีเต๋า	อังกฤษ
๖	๒๕๒๗	สมเกียรติ สุขโข, เนาวรัตน์ พงษ์ไพบูลย์	คัมภีร์คุณธรรม	อังกฤษ
๗	ไม่ทราบ	สมภพ โรจนพันธุ์	เต๋าที่เล่าแจ้ง	อังกฤษ
๘	ไม่ทราบ	ฉัตรสุมาลย์ กบิลสิงห์	คัมภีร์เต๋า ฉบับสมบูรณ์ พร้อมอรรถกถา	อังกฤษ
๙	๒๕๒๙	ทองสศ เมฆเมืองทอง	เต๋าคือเต๋า	จีน
๑๐	๒๕๓๐	ทองแถม นาถจำนงค์	เหลาจื้อสอนว่า	จีน
๑๑	๒๕๓๐	จำง แซ่ตั้ง	ปรมัตถ์เต๋า	จีน
๑๒	๒๕๓๔	บุญมาก พรหมพ้วย	เต๋าย่อมไร้นาม	อังกฤษ
๑๓	๒๕๓๖	มงคล สีห์โสภณ	เต๋า	อังกฤษ
๑๔	๒๕๓๗	โชติช่วง นาดอน (ทองแถม นาถจำนงค์)	เต๋าด็กเก็ง	จีน
๑๕	ไม่ทราบ	สุขสันต์ วิเวกเมธากร	ปรัชญาเหลาจื้อ	จีน
๑๖	๒๕๓๘	บัญชา ศิริไกร	คัมภีร์ ปรัชญาเหลาจื้อ	จีน
๑๗	๒๕๓๘	บุญสิริ สุวรรณเพ็ชร	แสงสว่างแห่งสัจธรรม และคุณธรรมเต๋า	จีน
๑๘	๒๕๓๘	ทองหล่อ วงษ์ธรรมมา	ปรัชญาจีน	อังกฤษ
๑๙	๒๕๓๙	ประยงค์ สวรรณบุปผา	คัมภีร์ เต๋า เต๋ จิง	อังกฤษ

๒๐	๒๕๔๑	อาจารย์สัมพันธ์	สามลัทธิศาสนาที่น่าสนใจ	อังกฤษ
๒๑	๒๕๔๓	ชาตรี แซ่บ่าง	ศึกษาคัมภีร์เต๋าเต๋อ	จีน
๒๒	๒๕๔๖	กลิ่นสุคนธ์ อริยฉัตรกุล	เต๋าเต๋อจิง	จีน
๒๓	๒๕๔๗	ภาวิช ทองโรจน์	วิถีเต๋าของท่านเล่าจื๊อ	อังกฤษ
๒๔	๒๕๔๗	ปกรณ์ ลิ้มปณฺสรณ์	คัมภีร์เต๋าของเหล่าจื๊อ	จีน
๒๕	๒๕๔๘	ประชา หุตานุวัตร	ผู้นำที่แท้ : มรรควิธีของเหล่าจื๊อ	อังกฤษ
๒๖	๒๕๔๘	ชาตรี แซ่บ่าง	ปรัชญาเต๋า:วิถีแห่งธรรมชาติวิถีนววิถี	จีน
๒๗	๒๕๔๙	ทองหล่อ วงษ์ธรรมมา	เต๋าทางแห่งธรรมชาติ	อังกฤษ
๒๘	๒๕๕๘	สรวงอัปสร กสิกรานันท์	เต๋าเต๋อจิง : คัมภีร์เต๋า	ไม่ทราบ